Dinsdag 9 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No. 1790

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Generaal Eisenhower in Parijs aangekomen

„De zaak der vrijheid kan nooit het onderspit delven"

Onze taak is de vrede te bewaren, aldus Eisenhower

PARIJS, 8 Januari. — Generaal Eisenhower is Zondagmorgen op het vliegveld Orly bij Parijs, waar strenge veiligheidsmaatregelen waren getroffen, aangekomen. Eisenhower verklaarde tegenover journalisten, dat hij „hier permanenter zou terugkeren" ongeveer midden Februari. Truman, Acheson, Marshall, de chefs der Amerikaanse generale staven en de hoofden van de diplomatieke vertegenwoordigingen van de meeste Atlantische leden-staten hebben Eisenhower bij zijn vertrek uit Amerika uitgeleide gedaan.

Een saluut salvo van 17 kanon schoten werd afgevuurd toen hij in het vliegtuig stapte. Hij was vergezeld van zijn staf-chef luitenant-generaal Alfred Gruenther. De voorzitter van de commissie van buitenlandse zaken van de Amerikaanse senaat Tom Connelly heeft in een verklaring tegenover de pers bevestigd, dat de Amerikaanse regering de maatregelen die zij voor de verdediging van Europa denkt te nemen na het oriëntatiebezoek van Eisenhouwer zal bepalen. Het congres zou dan van deze maatregelen op de hoogte worden gesteld. Volgens Connelly zou Eisenhouwer het aan West-Europa duidelijk te verstaan geven, dat het slechts op Amerikaanse hulp kan rekenen naarmate de verschillende landen zelf met eigen middelen zullen trachten hun militaire kracht te versterken. Eisenhouwer heeft in een rede voor de Franse radio o.m. het volgende verklaard:

„Onze Noord Atlantische Unie is machtig en beschikt over middelen op zee, te land en in de lucht. Er is niets dat de landen van de Atlantische gemeenschap, wakker geschud en verenigd, niet kunnen tot stand brengen. Laten zij die misschien in de verleiding zouden komen deze kracht te beproeven, de lessen van de geschiedenis goed overwegen. De zaak der vrijheid kan nooit het onder spit delven. Onze taak is de vrede te bewaren, niet tot oorlog aan te zetten", aldus Eisenhouwer.

Politiek van het Britse Gemenebest

LONDEN, 8 Jan.: — De premiers van het Gemenebest, die te Londen confereren hebben het volgende communiqué uitgegeven:

„Op de vergadering van Vrijdagmorgen gingen de premiers voort met de bestudering van de internationale toestand, in het bijzonder de toestand in het Verre Oosten. De bespreking zal in een latere zitting worden voortgezet".

Autralië en Nieuw-Zeeland wensen een Stille-Oceaan-Pact naast het Atlantische Pact, aldus Reuter. Een dergelijk pact zou echter niet in werking kunnen treden zonder Amerikaanse hulp.

Bevin zette, naar verluidt, het Britse standpunt ten aanzien van het Verre Oosten uiteen. De Britse politiek zou op de drie volgende punten gebaseerd zijn: a. begrenzing van het gebied van het conflict; b. zich houden aan de beginselen van de actie der Verenigde Naties in Korea; c. het scheppen van een politiek voor het Gemenebest, die op realistische wijze rekening houdt met de Amerikaanse houding en de toestand van het nieuwe China.

(R/ANP)

Wondjoe in Noordelijke handen

Paging om de hoofdmacht der V.N.-traepen af te snijden

TOKIO, 8 Januari. — Valgens anbevestigde berichten van het front, welke in Takio werden antvangen, is Wandjoe, een belangrijk weg- en spaorwegcentrum ongeveer 90 km ten Z.O. van Seael, de Naardelijken in handen gevallen. Het 8e leger heeft Zandagmiddag echter bekend gemaakt, dat Wandjae Zaterdagmiddag nag in handen der verbonden legers was.

Krachige aanvallen door de Koreaanse troepen werden slechts 3 km van Wondjoe uitgevoerd, doch de strijdkrachten der Ver. Naties hadden de communisten, die de laatste uren de stad waren binnengedrongen, weten terug te drijven. Een woordvoerder te Tokio heeft Zondag bevestigd, dat een compagnie Chinezen Soewon, ong. 24 km ten Z. van Seoel heeft bezet. Aan de uiterste rechterflank van de geallieerde linie hebben de verbondenen hun laatste stelling ten N. van de 38e breedtegraad langs de kustweg aan de Japanse zee prijs gegeven. Volgens een woordvoerder van het 8e leger was het aan het westelijk front de laatste 24 uur rustig. Gestreden werd nl. aan het centrale en het oostelijke front. Een noordelijke strijdmacht van naar schatting 200.000 man poogt de hoofdgroep van de verbonden legers „ergens en Z. van Seoel" af te snijden. In het Oosten hadden de verbonden troepen hun posities „gecorrigeerd" en verbeterd" zonder met de noordelijken in contact te zijn gekomen, aldus een mededeling van MacArthur op Zaterdag.

De berichten van Zondag omtrent Korea kunnen als volgt worden samengevat: Rondom het verkeersknooppunt Wondjoe wordt thans hevig gevochten. Volgens het Amerikaanse achtste leger is Wondjoe nog in handen van de Verbonden Troepen. Bij de Westkust hebben de Noordelijken Soewon bezet, een verkeersknooppunt 25 km ten Zuiden van Seoel. Aan de Oostkust hebben de Verenigde Naties haar laatste stellingen ten Noorden van de 38ste breedtegraad prijsgegeven.

De activiteit van de luchtmacht werd Zondag door slecht vliegweer bemoeilijkt.

Maandagochtend liet MacArthur luchtmacht in het Verre Oosten boven Korea inzetten met de opdracht de communistische troepen aan te vallen, die thans oprukken naar de stellingen van het Amerikaanse achtste leger.

(R/ANP)

Engels antwaard aan Rusland

Opneming Duitse eenheden in in defensieplannen

Een zuiver defensieve maatregel

LONDEN, 8 Januari. — Engeland heeft de Sawjet-Unie een antwoordnata gezanden ap de Sawjet-nota van 15 December, waarin Engeland beschuldigd werd van schending van het Engels-Russische verdrag van 1942 doar handelingen als lid van het Noard-Atlantisch Pact. Engeland verklaart in zijn antwoord-nata, dat het opnemen van Duitse eenheden in de defensieplannen van de Westelijke geallieerden bedaeld was am de terugkeer van een onafhankelijk Duits nationaal leger te vaarkomen en een zuiver defensieve maatregel is.

De Engelse nota wijst de beschuldigingen van de Sowjet-Unie punt voor punt van de hand: 1e. Engelands houding ten aanzien van de Duitse hermilitarisatie bevat geen bedreiging voor de vrede; 2e. West-Duitslands deelneming aan de gemeenschappelijke verdediging is „zuiver defensief"; 3e. het optreden van de Noord-Atlantische mogendheden komt voor verantwoordelijkheid van de Sowjet-regering; 4e. het is onjuist en ongegrond te verklaren, dat de defensieve maatregelen zullen leiden tot herleving van het Duitse militairisme, daar deze bedoeld zijn om een terugkeer van een onafhankelijk Duits nationaal leger te voorkomen; 5e. Engeland had reeds in zijn nota van 22 December de Sowjet-regering officieel verzekerd, dat Engeland vastbesloten is nooit en te nimmer, onder geen omstandigheden, te dulden, dat West-Duitsland als basis voor agressie wordt gebruikt; 6e. de bewering, dat het Noord-Atlantische Verdrag neerkomt op „een groep mogendheden, gericht tegen de Sowjet-Unie en andere vredelievende staten", is ongegrond, daar het verdrag tegen geen mogendheid of groep mogendheden is gericht, doch uitsluitend tegen gewapende agressie zelf; 7e. Engelands vastbeslotenheid om te werken voor een vreedzame regeling van de hangende internationale geschillen, in het bizonder in de Verenigde Naties en in de Raad van Ministers van Buitenlandse Zaken, heeft geleid tot zijn jongste voorstel tot het houden van proefbesprekingen tussen de vier grote mogendheden, dat vervat was in de nota's der drie mogendheden van 22 December.

Verder wordt in de nota verklaard, dat de Sowjet-Unie voortgaat met het handhaven van uitgebreide strijdkrachten, waarvan de omvang die van de strijdkrachten van haar bondgenoten van de vorige oorlog verre overtreft, dat zij geweigerd heeft in te stemmen met een doelmatige internationale supervisie op de bewapeningen, dat de Sowjet-Unie gemilitariseerde Duitse eenheden heeft gevormd in strijd mét de overeenkomst van Potsdam en maatregelen voor de collectieve veiligheid in de Verenigde Naties heeft tegengewerkt, toen de communistische strijdkrachten in Korea tot agressie overgingen. (R/ANP)

Kritiek stadium verwacht

ROTTERDAM, 8 Jan.: De correspondent in Djakarta van de „Nieuwe Rotterdamse Courant" oordeelt, dat de Nederlands-Indonesische betrekkingen in de eerstkomende dagen in een uiterst kritiek stadium zullen komen. Het wordt mogelijk geacht, dat het parlement ten spoedigste bij de regering zal aandringen op het opzeggen van de Unie-band. Mogelijk zal het daarbij niet blijven, maar zal ook worden aangedrongen op herziening van de andere Ronde Tafel-overeenkomsten. Overigens zien verscheidene politici wel in, dat een integrale annulering van de Ronde Tafelovereenkomsten ietwat onwezenlijk is. Dit zal ook de consequentie hebben, dat men de souvereiniteit zelf ook nietig zou verklaren. Vandaar dat men over „herziening" spreekt. In het algemeen lijkt het, dat de Indonesische regering zich gemakkelijker zal aanpassen bij de te verwachten druk van het parlement om de RTC-overeenkomsten aan te tasten, dan dat zij zich hiertegen zou verzetten en zou aftreden.

(ANP).

Plan tat oproeping 18-jarige Amerikanen

WASHINGTON, 8 Jan.: — Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft meegedeeld, dat aan het Congres is verzocht machtiging te verlenen voor het recruteren van 18-jarige Amerikaanse mannen. Ook wil het ministerie minder vrijstellingen en uitstel van opkomst verlenen aan dienstplichtige Amerikanen van 19 tot 25 jaar. De duur van de eerste oefening is thans 21 maanden. Het ministerie wil deze termijn tot 27 of 30 maanden verlengen. Dit plan zal echter mogelijk nog gewijzigd worden vóór het het Congres bereikt. Op 1 Juli worden 1.200.000 Amerikanen 18 jaar; hiervan zullen naar schatting 800.000 voor de militaire dienst worden goedgekeurd. (R/ANP)

Van Nederlandse zijde geen rayale vaorstellen

AMSTERDAM, 8 Jan.: In een hoofdartikel, getiteld „Het royale voorstel", verdedigd prof. Romme in „De Volkskrant" het Nederlandse voorstel om de souvereiniteit over West-Nieuw-Guinea aan de Unie op te dragen met handhaving van het Nederlands bestuur. Hij besluit het artikel als volgt: „Het royale Neder landse voorstel is afgewezen. Zal het nog ooit aan de orde komen? Wij weten het niet. Wel menen wij, dat als het nog ooit ter tafel komt tussen de partijen, het van Indonesische zijde ter tafel zal moeten worden gebracht. Want het gehele voorstel heeft alleen zin en betekenis, wanneer het over en weer kan worden aangezien als de definitieve oplossing — totdat Nieuw-Guinea zelf rijp zal zijn voor zijn politieke keuze. Een royaal aanbod is goed — maar het moet niet worden opgedrongen. En daarom ligt het na de Indonesische afwijzing ons inziens niet op de Nederlandse weg andermaal ermee te komen aandragen. En het ziet er vandaag de dag niet naar uit, dat de Indonesische regering het op haar weg zal achten te liggen om op de gedachte harerzijds terug te komen. (ANP).

Frans antwoord aan Rusland

RUSLAND SCHEPT ERNSTIGE SITUATIE

Doar grote traepenmacht op voet van oorlog te hauden

PARIJS, 8 Januari. — In een Maandag gepubliceerde nota beschuldigt Frankrijk de Sowjet-Unie er van, dat zij een ernstige situatie schept doar een grote traepenmacht op voet van oorlog te houden. Deze troepenmacht is valgens de Franse nota samengetrokken een flink eind over de Westelijke grenzen van de Sowjet-Unie. Op de Russische beschuldiging, dat Frankrijk helpt bij de herbewapening van Duitsland, antwaardt Frankrijk, dat het zich verplicht heeft gezien maatregelen te nemen om de veiligheid te vergroten van Frankrijk en Europa, met inbegrip van de Duitse gebieden, waarvan het de verdediging op zich moet nemen.

De Franse regering moest wel de mogelijkheid bestuderen van een bijdrage door West-Duitsland tot de gemeenschappelijke defensie. De Franse regering zet in haar nota de volgende punten uiteen: 1e. Het is moeilijk aan te nemen, dat de regering van de Sowjet-Unie ernstig kan menen, dat de huidige politiek van de Franse regering in enigerlei opzicht agressief is jegens welk land ook. 2e. De onmogelijkheid om tot een doeltreffend ontwapeningssysteem te komen is te ernstiger, omdat sinds het einde van de oorlog een grote wanverhouding bestaat tussen de strijdkrachten van Oost- en West-Europa. 3e. Het is ernstig, dat bepaalde vroegere bondgenoten van Nazi-Duitsland in Europa, die thans bondgenoten van de Sowjet-Unie zijn, zich in geen enkel opzicht houden aan de beperking van hun strijdkrachten, zoals bepaald in de vredesverdragen. 4e. Nog voordat de wereldvrede door de ontwikkeling in het Verre Oosten ernstig werd bedreigd, moest Frankrijk constateren, dat in Europa en speciaal in Duitsland een ernstige toestand werd geschapen als gevolg van de oprichting in de Sowjet-zone van gemilitariseerde eenheden, die het etiket van „Bereitschaften" dragen, maar in werkelijkheid in regimenten georganiseerd zijn en in het gebruik van artillerie en tanks worden opgeleid. 5e. Onder deze omstandigheden moest Frankrijk wel maatregelen nemen om de veiligheid van het eigen land en van Europa te versterken en de mogelijkheid onderzoeken van een West-Duitse bijdrage tot de gemeenschappelijke verdediging.

Frankrijk betreurt het, dat aan de strikt defensieve voorstellen een agressief karakter wordt toegekend. Op dit gebied kan niet met twee maten worden gemeten. 6e. De Franse regering heeft nimmer een accoord getekend, dat niet strikt defensief is. Ook de in studie zijnde voorstellen voor deelneming van West-Duitsland aan de gemeenschappelijke verdediging dragen geen agressief karakter. 7e. In het Frans-Russische verdrag van 1944 staat, dat het ten doel heeft een nauwe samenwerking tussen Frankrijk en de Sowjet-Unie te verzekeren ter handhaving van de vrede. Geconstateerd moet worden, dat van Sowjet-zijde niets gedaan is om deze samenwerking mogelijk te maken. De Sowjet-Unie voert een politiek, die vijandig is jegens de Franse Unie. Zij heeft daar nog onlangs blijk van gegeven door Ho Tsji Minh te erkennen. 8e. Als de regering van de Sowjet-Unie met dezelfde geest bezield is als de Franse regering, dan moet het mogelijk zijn een uitweg uit de huidige moeilijkheden te vinden door middel van de thans beoogde vergadering van ministers van buitenlandse zaken. 9e. Gezien het bovenstaande moet de Franse regering categorisch alle verantwoordelijkheid voor het ontstaan van de huidige moeilijkheden afwijzen, zo besluit de Franse nota. (R/ANP)

POGING TOT ONTSLUITING SURINAAMS BINNENLAND

DEN HAAG, 6 Januari. — Het „Algemeen Handelsblad" schrijft: Naar wij vernemen, is thans een plain voorbereiding, dat, indien er mogelijkheden tot verwezenlijking kunnen worden gevonden, als een eerste poging tot de ontsluiting van het binnenland van Suriname kan worden beschouwd. Het plan is ontworpen door prof. Van Blommerstein, de waterkrachtdeskundige van Bandung. Het omvat ten eerste de aanleg van een dam in de Suriname-rivier ter hoogte van de eerste watervallen voorbij het station Kabel. De dam zou 40 meter hoog worden en als gevolg hiervan zou 'n kunstmatig meer ontstaan.

De waterkracht zal door toepassing van lage drukturbines worden benut voor het verkrijgen van goedkope electriciteit, die zal kunnen dienen voor het in bedrijf stellen van een aluminiumfabriek.

Wat dit zeggen wil, is duidelijk, wanneer wij weten, dat de waarde van een ton bauxiet kan gesteld worden op ongeveer 25 gulden en dat vier ton bauxiet, dus voor een waarde van ongeveer 100 gulden nodig is om één ton aluminium te verkrijgen, waarvan de waarde evenwel kan worden geschat op 1.300 gulden. Van bauxiet tot aluminium wordt de waarde dus ongeveer verdertienvoudigd. De voornaamste reden hiervan is het gebruik van veel electriciteit.

Voegen wij hierbij, dat op het ogenblik in de Verenigde Staten de aluminium-productie wordt verdubbeld en dat de Verenigde Staten ook wegens het gebruik voor andere doeleinden (zoals de atoombom) met een tekort aan electrische energie kampt, dan wordt de betekenis van het plan voor Suriname duidelijk. De aluminiumfabriek zou een Nederlands bedrijf worden, wanneer ook door Canadees kapitaal wordt deelgenomen.

Dat de vraag naar goedkope electriciteit thans groot is, kan ook blijken uit een Amerikaans project tot het vestigen ener luinaardefabriek op Jamaica. Luinaarde is een halfproduct, dat uit bauxiet wordt gewonnen en dat dan verder naar de Verenigde Staten zal worden verscheept voor veredeling tot aluminium.

Dat het Surinaams plan nog in een voorbereidend stadium verkeert, kan blijken uit de noodzaak, dat de luchtkartering, die in Suriname reeds voor het Noordelijk deel van het plan plaats vond, ook voor het Zuidelijk deel ter hand zal worden genomen. In het eerste stadium zou het plan reeds voorzien in het bevaarbaar maken van de Suriname-rivier vanaf de dam tot aan zee. In volgende stadia zouden ook hogerop in de rivier dammen kunnen worden aangebracht tot in de Tapanahuni-rivier tot aan de Braziliaanse grens toe. Door het aanbrengen van schutsluizen zou dan de gehele rivier bevaarbaar worden. Wegens de samenhang tussen het Surinaamse rivierensysteem is dat voor het gehele land van betekenis. De projecten, die hieruit zouden voortvloeien, zouden zijn: het verkrijgen van visvijvers, het bevloeien van bosgronden voor de landbouwontginning en het vergemakkelijken van de houtafvoer.

Naar wij vernemen, aldus eindigt het „Algemeen Handelsblad", is het niet onmogelijk, dat voor het plan ECA-steun kan worden verkregen. Het plan is in Nederland reeds ter kennis gebracht aan de betrokken commissie uit de Tweede Kamer".

Aldus het „Algemeen Handelsblad". (ANP)

Toestand in Ambonese kampen onhoudbaar

's-Gravenhage, 8 Jan.: — „Aan kolonel Van Santen, commandant van de kampen van de militairen van het voormalige KNIL, is door de minister van oorlog, mr s'Jacob, opgedragen om vóór 15 Januari aanstaande de Ambonnezen met tijdelijke K.L.-status te doen kiezen tussen drie mogelijkheden: 1. overgang naar de APRI; 2. afvoer ter plaatse; 3. afvoer naar een der eilanden van de Zuid-Molukken". Aldus verneemt Aneta van bevoegde zijde. Deze maatregel is genomen naar aanleiding van telegrammen van de heer Kamping en kolonel Van Santen over de „onhoudbare toestand in de Ambonnese kampen". Berichten zijn ontvangen over een uitbraak van Ambonnese militairen vanuit het kampement in Djakarta met medeneming van wapens. Aan 90 Ambonnese militairen, die wegens beweerde oorlogsmisdrijven tijdens de politionele acties op de Indonesische zwarte lijst staan, zal met hun gezin (in totaal ongeveer 350 personen) asyl in Nederland worden aangeboden.

BENOEMING VAN DIRECTEUR VAN SURINAAMSE BANK

AMSTERDAM, 8 Jan.: Het „Algemeen Handelsblad" verneemt, dat drs. D. C. Renooy met ingang van 1 December is benoemd tot directeur van de Surinaamse Bank. Hij is sedert 16 jaar aan de Nederlandse Handel Maatschappij verbonden en is hoofd van de economisch-statistische afdeling. Hij bewoog zich speciaal op het gebied van de financiering, doch toonde herhaaldelijk ook een ruime belangstelling voor andere gebieden van het economische leven, waarbij zijn grondige kennis en breed inzicht steeds opvielen. (ANP).

Prinsessen weer thuis

SOESTDIJK, 8 Jan.: — De prinsessen Irene en Margriet zijn Donderdagavond teruggekeerd uit Sankt Anton in Oostenrijk, waar de Koningin, Prins Bernhard en prinses Beatrix nog korte tijd zullen blijven. (ANP)

Gevecht met communisten

RIO DE JANEIRO, 8 Jan.: Volgens berichten, welke alhier ontvangen werden, heeft de politie in Recife, de hoofdstad van de Braziliaanse staat Pernambuco, een vuurgevecht van 13 minuten geleverd met communisten, waarbij aan beide zijden verschillende personen werden gewond. De berichten melden, dat het gevecht Woensdagavond begon, toen de politie, de gebouwen van het plaatselijke communistische nieuwsblad omsingelde, dat had moeten sluiten. Het personeel van het blad, gesterkt met een aantal andere communisten, deed een poging het gebouw te bestormen, waarbij de politie met geweren en revolvers bedreigd werd. Toen het gevecht geëindigd was, lagen verschillende politie-agenten in uniform en burgerkleding gewond neer, van wie enkele ernstig gewond. Ook waren verschillende communisten getroffen. (R/ANP).

SITUACION MUNDIAL

Na Korea forzanan di Naciones Unidas ta na retirada full. Seoel a worde abandona, pero completamente destrui y kimando. Aliadonan ta kimando y bulando tur loke por worde usa pa comunistanan den nan pelea.

E orden pa retira for di Seoel a jega como un sorpresa completa, nan no a spere tan pronto; nan a keda meskos cu trupial cu ainda no a manda un sendibel. E comision di tres naciones a reporta na Naciones Unidas cu nan no por a logra haña acuerdo di stop tiramento na Korea.

E General Eisenhower cu recientemente a worde nombra comandante di tropanan di pacto atlantico, lo sigi pa su destinacion Londres diasabra awor. Lo e ta compaña di su estado oficial di costumber.

Aeropuerto y base aerea di Kimpo banda di Seoel a worde destrui y kima pa evita su uso pa avionnan comunista. Prome cu evacuacion aliadonan a pega candela na 500 mil galon di gasoline di aviacion y tur stock di bom di candela. Despues di a ocupa Seoel comunistanan chino a cuminza un movemento centralisa riba tropanan di McArthur, como cu nan kier pusha tropanan aliado den lamar pa parti di Inchon.

Pariba di Seoel casi 200 mil homber chines ta marchando riba Wondoe.

Americanonan a declara cu chinonan ta usa cohetenan contra nan di fabricacion chino, di e mes modelo cu nan tabata usa den guera mundial.

Den opinion mundial nan ta kere awor cu tin gran rivalidad entre Mao Che Tung y Jose Stalin. Pa nomber nan ta camarada di arma, pero hao di nan cuero nan ta envidia y ta combati otro pa control di Korea.

Chinonan realmente ta bringando y sacrificando miles di homber sin salvacion, pesei nan lo reclama tambe control di Korea pa nan trabao. Nos lo weita kiko porvenir lo trece; palomba di tanten cu solo no a baha careda di bina no a caba.

Situacion politica na Surinam ainda ta hopi revoltea. E ministronan Lichtveld y Hewitt a tuma nan retiro, pasobra nan no kier firma e decreto pa disolucion di Staten. Nan kier warda cambio di reglamento di eleccion prome cu disolve Staten. Gouverneur Klaassesz a pidi nan pa termina asuntonan coriente mientras nan ta spera su decision.

Coalicion a protesta contra accion di e tres otro ministro nan Surinam, pasobra nan si ta dispuesto pa firma disolucion di Staten.

Na Detroit e campeon mundial di boxeo Joe Louis, conoci na henter mundo y tambe na Aruba, a gana pa knockout contra Freddie Beshore. E contrincante di Louis den prome round a come sla, den di tres round su wowo a haña herida y su nanishi a kibra. Den di cuater round e referee a stop pelea pa orden di dokter, y Joe a gana pa knockout technico.

Despues di Pascu di Nacemento tabatin algun movemento di tera na Antigua isla riba ingles. Hopi hende a bandona ciudadnan pa seguridad relativo di campo abri. Hopi edificio di Nevis a worde sagudi y masha daño haci.

Di pacusnan hopi articulo tabata plama riba caja; Cuartel di poliz y hospital tambe a sufri hopi daño como consecuencia di sacudimento di tera.

Di gobierno holandes ta bini noticia cu America lo manda pronto pa holanda 100 aeroplano di caza di tipo Thunderjet. Esakinan ta avion di combate cu velocidad riba 600 milla pa ora, y un tipo ta carga 32 cohete.

Di gobierno americano e señor Foster Dulles, advisor y consehero (es decir cu e ta duna conseho na biba riba custia di su jefe) di Ministro Acheson a sali pa Japon. Ei lo e trata cu gobernacion japones riba condicionnan di paz entre america y e imperio japones.

Gesprek met Jacob van der Woude

De bekende Hollandse Violist Jacob van der Woude, die hedenavond met medewerking van het Arubaans Klein Symphonie-orchest een vioolconcert geeft in de Bolivariana, vertoeft al enkele dagen op Aruba. Ten huize van Folkert Steenmeijer knoopten wij een gesprek aan niet met de „ware" maar wel met de **grote** Jacob.

Het muziekleven in de Ned. Antillen bevindt zich in een groei-stadium, wij mogen zeker niet ontevreden zijn hetgeen hier op muzikaal gebied reeds gepresenteerd wordt, als wij zien naar de prestaties van ons eigen Arubaans Klein Symphonieorchest, de belangstelling die er bestaat voor de cursussen Algemeen Vormend Muziekonderwijs onder leiding van Jan Droog, dan belooft dit voor de naaste toekomst veel. Een ding is en blijft echter jammer en dat is, dat van Overheidswege zo weinig belangstelling voor de Kunst bestaat. Wij hier in de Antillen zijn blij en zeker ook dankbaar voor het goede onderwijs, dat onze kinderen hier kunnen volgen, maar de opvoeding van onze kinderen vraagt meer. Een van Gouvernementswege gesubsidieerde Muziekschool bezitten wij helaas in de Antillen nog niet. Teneinde een indruk te krijgen hoe het Muziekonderwijs in de landen rondom ons georganiseerd is vroegen wij Jacob van der Woude ons hier het een en ander over te vertellen. In Venezuela is men reeds 4 jaar geleden begonnen met de oprichting van een „academia de la Musica", met een goed succes. Pas enkele weken geleden werd er een concert gegeven door het Symphonie Orkest, aan welk concert reeds leerlingen van de Academia medewerking verleenden. Het is voor al aan het doorzettingsvermogen van een man als Dr. Jose Ortis Rodriguez te danken, dat men alle moeilijkheden kon overwinnen, van de Cultura de la Universidad del Zulia is hij de Directeur en het aldaar behaalde succes is zeker aan zijn harde werken te danken. Aan de Muziekschool in Maracaibo zijn o.m. verbonden 2 Profesoren voor Vioolonderwijs, een Prof. voor Viola, een voor Cello en Contrabas, 2 buitenlandse Profs voor piano en 2 Ven. Prof. eveneens voor piano, terwijl er lessen worden gegeven in Harmonie- en Compositieleer. Verder heeft men er twee Koren, een kinderkoor en een voor volwassenen, welke Koren 20 Dec. een zeer geslaagde uitvoering gaven. De Directeur die tevens Zangleraar is leidt het Symphonieorchest.

Als wij Jacob van der Woude dit alles zo enthousiast horen vertellen dan denken wij onwillekeurig wanneer zullen wij in de Staten eens een „Rodriguez" krijgen die zich ook zo voor het Muziekonderwijs op de Antillen zal inspannen. In alle Staten van Zuid-Amerika vindt men Stedelijke Muziekscholen die door de Staat worden betaald of gesubsidieerd. In Panama heeft men ook een Muziekschool met een eigen Orchest waaraan als Leeraar verbonden is de Nederlander Alexander Fijnland. Ook in Costa-Rica wordt veel voor het Muziekonderwijs gedaan en ook hier ontvangen de Orchesten vrij belangrijke Overheidssteun.

Men is geneigd te zeggen, wat zij kunnen, moeten wij toch ook kunnen? Kunnen zal wel gaan, maar of men het zal willen? Gelukkig heeft het Culturele Centrum op Aruba belangrijke plannen, die reeds in een vergevorderd stadium verkeren, om ook op ons eiland een Muziekschool te beginnen, een bedrag is beschikbaar, onderhandelingen zijn gaande en laat ons hopen dat men deze plannen spoedig ten uitvoer kan brengen.

Welvaart zonder Cultuur is misschien wel vóór korte tijd mogelijk, wil deze welvaart de massa ten goede komen, en dat is toch een eerste vereiste, dan zal men de Cultuur niet mogen vergeten. Zonder cultuur is het erg moeilijk om van Welvaart te kunnen genieten.

Jacob van der Woude heeft goede herinneringen aan zijn vorige concerten hier en hij is blij weer een Concert op Aruba te kunnen geven. Als U vanavond het Concert in de Bolivariana gaat beluisteren dan twijfelen wij niet of ook U zult weer goede herinneringen overhouden.

Wij vonden het leuk eens met deze Nederlandse Musicus te mogen praten en onze lezers iets te vertellen van het Muziekonderwijs in de landen rondom ons.

POLITIEK WERELDOVERZICHT

V.S. bereiden totalitaire dienstplicht voor 3½ millioen man voor

Mogelijk ook vrouwen voor burgerdiensten, als liftboy, secretaresse enz.

Nu de situatie steeds nijpender wordt en steeds meer ogen zich richten op de Verenigde Staten, lijkt het ons goed eens een politiek overzicht te wijden aan de militie van dit enorme land. Wij doen daar goed aan, omdat de laatste weken de politieke situatie vrij stabiel is (met ondergronds Chinese voorbereidingen voor een aanval op Korea, nu China immers geweigerd heeft het vuren te staken, tenzij aan drie eisen wordt voldaan: a) terugtrekking der VN-troepen, b) Formosa moet Chinees worden, c) een vertegenwoordiger van Peking in de VN) en ook, omdat de dienstplicht in de V.S. aspecten opent, welke wij hier op Aruba maar moeilijk beseffen. Uit de verschillende bladen vergaarden wij daartoe gegevens, teneinde onze Arubaanse lezers ook in dit opzicht de situatie te doen zien.

De uitbreiding der gewapende strijdkrachten tot 3.500.000 - deze worden nu op ongeveer 2.300.000 geschat, het juiste getal wordt geheim gehouden - zal nog heel wat hoofdbrekens kosten. Men moet ook niet vergeten dat, hoewel het Congres in Augustus 1948 strijdkrachten tot een totaal van 2.005.882 had toegestaan, men in het begin van dit jaar over niet meer dan 1.460.000 beschikte. Dank zij het bezuinigingsrégime van de voormalige minister van Defensie Louis Johnson.

Toen aan kolonel Cobb, de directeur van de dienstplicht-organisatie in de V.S., gevraagd werd, hoe naar zijn mening de stemming in het Congres en onder het publiek was, antwoordde de heer Cobb, dat desbetreffende wetsontwerpen door diverse comité's worden bestudeerd en dat het 82e Congress in de eerste maanden van het nieuwe jaar deze kwestie zeker in behandeling zal nemen. De stemming van het Amerikaanse publiek was echter zo, dat dit meer en meer de noodzakelijkheid van die dienstplicht begint in te zien en er derhalve ook minder afwerend tegenover staat. „Dat het er tot dusver niet van gekomen is," aldus Colonel Cobb, „vindt zijn oorzaak vooral in het feit, dat Amerikanen een vredelievende aard hebben. Oorlogvoering lag gemeenlijk zo ver buiten hun gezichtskring - veel te druk als ze het met zichzelf en de opbouw van hun land hadden - dat het invoeren van algemene dienstplicht niet noodzakelijk leek. Onze buurlanden waren in ons geval niet die waarmee men gewoonlijk ruzie maakt, maar waren onze vrienden. En tenslotte meldden zich altijd zoveel vrijwilligers voor onze strijdkrachten, dat, ons bevolkingsgetal in aanmerking genomen wij naar verhouding konden volstaan met het oproepen van een bescheiden aantal manschappen. Slechts in tijden van sterke politieke spanningen zoals nu of van oorlog op beperkte schaal met de potentie tot uitbreiding daarvan gingen wij over tot het oproepen van meer lichtingen."

Of dit systeem geen gevaarlijke kanten had, vroegen wij.

Wil 2 volle jaren, ook in vredestijd

„Voor tijden als deze en een wereld zoals die er vandaag uitziet, zeker. Ik persoonlijk ben er van overtuigd, dat Amerika de algemene dienstplicht nodig zou moeten instellen. Ik zou - ook in vredestijd - iedere jongeman vóór zijn 22e jaar twee volle jaren in dienst willen zien. Daarna zou hij bij de Reserve moeten worden gevoegd en worden verplicht tot een diensttijd van een maand jaarlijks. Tot hij de leeftijd van 28 jaar had bereikt."

„En wie zoudt U tot de uitzonderingsgevallen willen rekenen?"

„Dat zal het Congress moeten bepalen. Zeker is echter dat we niet meer zo gul mogen en kunnen zijn met het verlenen van uitstel of vrijstelling van dienst. Wij moeten ons realiseren dat we gauwer aan een tekort aan manschappen toe zijn, dan het oppervlakkig beschouwd lijkt. De proclamatie van president Truman impliceert een verandering van de Selective Service van 1948, waarin b.v. bepaalde groepen veteranen of kostwinners e.d. van de dienst werden vrijgesteld. Het Congress zal zeker de regelen, waaronder al zulke groepen tot nu toe uitstel of vrijstelling van dienst konden verkrijgen, geheel willen herzien.

Geen wapenkeuze

De algemene dienstplicht zou nog dit voordeel mee kunnen brengen, dat het niet meer aan vrijwilligers zou worden overgelaten of zij bij luchtmacht, vloot of leger komen." Colonel Cobb was van mening, dat niet aan jongemannen van nauwelijks twintig jaar de beslissing moest worden gelaten bij welke afdeling der strijdkrachten zij meenden thuis te horen. „Zulk een jongen kan niet altijd beoordelen waar hij wel en niet voor geschikt is, en maar al te dikwijls hebben zowel zij als wij dat met spijt moeten ervaren."

Op de vraag of de waarschijnlijkheid bestond dat ook vrouwen voor dienstplicht zouden worden opgeroepen, luidde het antwoord, dat dergelijke plannen in beraad waren genomen, maar nog verre van het wetsontwerp-stadium waren. Blijkbaar bestond er genoeg animo en er was geen gebrek aan vrouwelijke vrijwilligers.

Burgerlijke dienstplicht

Aldus staat het ook met de plannen voor de „Universal Service", onder welke dienst mannen en vrouwen boven zeventien jaar zich zouden laten registreren om dan bij eventuele oproeping allerlei posten (van liftboy tot secretaresse) te vervullen, welke niet zijzelf zouden kiezen, maar waarvoor zij om redenen van geschiktheid gekozen zouden worden.

MET RUIM 1000 NEDERLANDSE JONGENS NAAR KOREA

AMSTERDAM, 8 Januari.: „Het waren echte vrijwilligers, onder wie nogal wat met enige branie", vertelde de in Amsterdam teruggekeerde luitenant-kolonel J. Slagter over het Nederlandse detachement vrijwilligers, dat hij met de „Zuiderkruis" naar Korea heeft gebracht. (Het schip voer däarna naar Indonesië en is met ruim 1000 Nederlandse militairen van de Koninklijke Landmacht in Amsterdam gedebarkeerd). Het was feitelijk begonnen in Port Said, waar de 650 vrijwilligers tot hun genoegen dichtbij hun eigen boot de „Sibajak" met Nederlandse emigranten voor Australië ontdekten. Kennelijk waren onder hen enige kennissen van enkele der vrijwilligers. Plons, daar ging met veronachtzaming van alle discipline een kloeke vrijwilliger na een fraaie duik van boord gekleed en wel het vuile havenwater in, om vervolgens met fikse slagen naar de „Sibajak" te zwemmen. „Dat was des te erger", vertelde overste Slagter, die commanderend officier van de troepen aan boord van de „Zuiderkruis" was, „omdat zwemmen in de haven daar verboden is".

Goed voorbeeld doet goed volgen. Nog zes andere vrijwilligers doken hun kameraad na en bereikten zonder moeite de inviterende touwladder, die over de ralling van de „Sibajak" naar beneden bengelde. In een ommezien waren ze aan boord geklommen om uitbundig de kennissen te begroeten. Maar lang duurde de vreugde niet. Ze werden met de sterke militaire arm teruggehaald.

De volgende haven was Aden, waar de vrijwilligers broederschap sloten met niet minder dan 4.000 Franse legionnaires, die met de „Pasteur" op weg waren naar Indochina. De Fransen mochten gaan passagieren en „tenslotte waren deze Nederlandse jongens toch door de minister-president toegesproken", zo ging de overste voort. „Soldaten, aan wie zoveel eer betoond is, kon ik moeilijk weigeren ook aan land te gaan. Van dit kortstondig verlof hebben ze energiek gebruik gemaakt. Ze hadden wel niet veel geld, maar de Fransen des te meer. Ik heb me laten vertellen, dat vele van de jongens records hebben gebroken in het drinken van champagne, die hun werd aangeboden door de Franse militairen".

Op weg naar Singapore ontmoette de „Zuiderkruis" vrij veel andere Nederlandse schepen. Het gevolg was, dat telegrammen met de beste wensen voor de jongens binnenstroomden. De gelukkigen onder hen hadden in Port Said al post van familie ontvangen en een nieuwe lading werd het schip opgebracht in Singapore, waar het schip op de rede bleef liggen. De hele reis voer de „Zuiderkruis" zonder convooi of bescherming, ook de laatste étappe — naar Poesan in Zuid-Korea.

Eén wilde terug naar huis

„Intussen", zo vertelde een luitenant, die eveneens de hele reis heeft meegemaakt, „bezorgde een der soldaten de staf enkele onaangename ogenblikken. Hij had in Port Said een brief van zijn verloofde gekregen, die hem mededeelde, dat ze er eindelijk in was geslaagd een huis te krijgen, juist nu hij ten einde raad zich maar had aangesloten bij het detachement". Dat deed de deur dicht bij deze jongen, die toch in een wat minder onbezorgde stemming verkeerde dan de meeste andere vrijwilligers. Hij wilde tegen iedere prijs meteen terug naar Nederland.

Hij vroeg de geneesheer hem af te keuren voor de dienst, maar de jongen was kerngezond. Hij liep de deur plat bij alle hogere officieren aan boord, vertelde, dat zijn verloofde een huis had kunnen bemachtigen en dat hij wilde trouwen. „Tenslotte kwam hij op de laatste étappe naar Poesan 's nachts om half een mijn hut binnen en verklaarde, dat hij zich zou gaan verdrinken. Meteen was hij verdwenen. Ik ging hem achterna en zag hem het achterdek oprennen. Hoe ik daarna ook zocht, ik kon hem niet meer vinden. De bemanning werd gealarmeerd. Er werd groot appel gehouden, maar het begon erop te lijken, dat de jongen inderdaad overboord was gesprongen. Groot was de opluchting van de staf, toen de man tenslotte rustig slapend in zijn kooi werd aangetroffen, juist toen het schip zou bijdraaien om te gaan zoeken naar de drenkeling. Hij werd ter verantwoording geroepen en verklaarde, dat hij zich op het achterschip snel door een luchtkoker had laten zakken en via een gangetje op het benedendek zijn hut had bereikt.

Aankomst in Zuid-Korea.

Op een Donderdag tegen het einde van November meerde de „Zuiderkruis" tenslotte in wat overste Slagter noemde „de schitterende baai van Poesan", die omzoomd werd door romantisch heuvelachtig terrein. Er lagen verscheidene schepen op de rede en het geheel ademde slechts rust en vrede. Trouwens, behalve zes tanks, die we later in de stad zagen, bleek nergens uit, dat wij hier zo dicht bij de woedende oorlog waren gekomen. „Over die aankomst hebt u misschien al het een en ander in de bladen kunnen lezen", ging overste Slagter voort. Ik kan er dus niet veel nieuws meer over geven. Er stond aan de kop van de kade een Koreaans muziekcorps, dat een walsje speelde. Maar de grote verrassing voor de jongens werd natuurlijk gevormd door die Amerikaanse negerband, die bestond uit geuniformeerde negers. Deze gaven een zgn. hotjazz boogie woogie-nummertje weg, dat de jongens aan boord dol van opwinding maakte. Daarna werden we officieel ontvangen. Er stonden vier Koreaanse dames met bloemen in de armen en de eerste bouquet was voor de commandant van het vrijwilligersdetachement, luitenant-kolonel M. P. A. den Ouden. Alvorens tot debarkatie kon worden overgegaan, moesten alle militairen opnieuw worden ingeënt tegen vlektyphus. Ze kregen Amerikaanse wapens en een Amerikaans fieldjacket. De volgende dag werd het detachement rechtstreeks naar de trein gebracht. Van de stad kregen ze een weinig fraaie indruk. De straten waren eenvoudig weggereden. Een geregelde treindienst was er ook niet meer. Er stond een trein klaar, waarvan de wagons in deplorabele toestand verkeerden. Onze treinen van 1945 waren er nog heilig bij. Bijna geen banken, bekleding in flarden. Wij moesten twee uur wachten voor er een chef kwam, die het sein tot vertrek gaf. Intussen stonden enkele Amerikanen minder fraaie opmerkingen te maken, omdat zij met een Rode Kruis-trein pas na ons mochten vertrekken. Zij hadden al de hele morgen gewacht.

Niet alle Nederlanders gingen per trein naar Taegoe. De chauffeurs moesten de reis namelijk in legerwagens afleggen, een hele onderneming over dit bijzonder slecht terrein.

Zo heb ik dus het detachement zien vertrekken uit het station in Poesan. Enkele blijkbaar van heel erg belangrijke papieren voorziene burgers mochten nota bene met dezelfde trein meereizen, althans ze mochten plaats nemen voor op de locomotief en achter op de tender. Waar zij nu zitten? Dat weet ik niet. Ik heb in een telegram gelezen, dat ze thans ergens een stelling zouden innemen, maar later werd dit van alle kanten tegengesproken.

De won is de Koreaanse geldeenheid. „Veel is die niet waard", vertelde overste Slagter nog. Hij lichtte dit toe met een voorbeeld. Een Amerikaanse schildwacht gaf een van de jongens 8.000 won cadeau, waarvoor hij absoluut niets terug wilde hebben.

Er was zo bijzonder weinig te koop, dat hij moeite had gehad voor zijn familie enige souveniers te bemachtigen. In de stad hadden de Amerikaanse soldaten blijkbaar het beroep van schoenpoetser populair gemaakt. Er liepen er tientallen, die reclame voor zichzelf maakten door zich onder een laagje schoensmeer te bedekken.

Al met al is zowel de heenreis met de vrijwilligers als de terugreis met de repatriërende soldaten uit Indonesië vlot en gunstig verlopen. „Wij scheppen er behagen in dat ten dele toe te schrijven aan onze gelukskat", besloot de overste. „Dat is een kat met drie kleuren in haar vacht. Zij kwam in Rotterdam in gezegende omstandigheden aan boord en wierp vier jongen. Ik heb zojuist vernomen, dat een van de officieren haar mee naar huis zal nemen". (ANP).

Seccion na Papiamento

HUESPEDNAN HALTO A JEGA CORSOW

Diarazon pa 12 or di madruga a jega Corsow cu avion di halanda e ministro di posesiones di ultramar Dr van Schaik. E ministro tabata acompaña di secretario di estado pa asuntonan economico Dr van der Grinten, di Nijmegen, y tambe pa e Dres. van Helsdingen y Hooghoud.

E ministro van Schaik y Dr van der Grinten a keda hospeda na Palacio di Gobernador e otro funcionarionan na pasaggran di Parera.

E huespednan halto a worde recibi pa su Excelencia Gobernador y su edecan militar, Procurador general Dr Japita Ellis, miembro di CAB Dres Efi Newton, secretario di gobierno Sr. Frits Corver, Dr. Charles Ellis, y e comandante di Marina Kapitein ter Zee Hessing (e ultimo aki curantnan di Corsow ta yame Kolonel loke e no ta) y e gerente di KLM Dr IJsselstein, districtmeester di 2e district Sr. Schotborg.

Di Partido Democratico tabata representante Sr. Fein Jonckheer presidente y e secretario Ciro Kroon, tambe tabata presente Dr. Sjaki Debrot di KVP.

E ministro y su conseheronan lo ta na Corsow y Aruba pa algun tempo na conexion cu decisionnan cu mester worde tuma en cuanto eilandregeling.

Durante su estadia na Aruba Gezaghebber lo duna un recepcion na honor di e Ministro van Schaik.

Nos ta spera cu e bishita di e tan alto personahe lo resulta beneficial pa nos teritorio, y mutuo asisteneia entre madre patria y antillas.

Sr. P. WURTZ CELEBRANDO 10 ANJA DI SERVICIO CU MADURO & SONS

Dia 3 di Januari Señor Piet Wurtz a recorda eu diez aña pasa el a drenta servicio di e poderoso cas comercial S.E.L. Maduro & Sons, doñonan di e gran edificio den Nassaustraat, Playa, y e negocio di mas grandi na Corsow, ramifica den tur ramo di comercio.

Na Aruba Sr Wurtz awor ta director administrador di e compañia anonima S.E.L. Maduro & Sons Aruba S.A. E popular comerciante ei a recibi homenahe di su hefenan y aprecio di su empleadonan den tempo di su servicio.

Mes dia ei Sr Norman Chumaceiro, un di e direetornan di Maduro & Sons a celebra su hubileo di 25 aña di servicio cu e cas di comercio menciona.

Sr Chumaceiro ta un empleado di consciencia y sumamente apto, kien for di su 14 aña di edad tabata den empleo di Maduro & Sons, subiendo na e posicion di Sub-Director.

Na e personanan ariba menciona nos felicitacion cu nan exito.

MATRIMONIO DI SOCIEDAD

Siman pasa a uni nan destino den matrimonio Sr. Eduardo Viada y Stra Susana Arends, yiu di Sr Brenchi Arends. Sr. Viada ta encarga cu sucursal di Sr Arends na SanNicolas. Dia despues di e matrimonio e hoben pareha a sali pa fo'i tera pa nan pasa nan luna di miel.

Na e hoben pareha y nan mayornan nos felicitacion cardial.

SCHOOLNAN TA CUMINZANDO TROBE

Colegionan di catolica a cuminza ayera y dia 8 schoolnan di gobierno lo cuminza trobe. Cu dianan di school peligro ta presente trobe pa nos chikitonan y nos kier spierta chofernan pa cuida nan pasa.

Tambe nos kier apela na e activo club di Leones pa nan institui nan Safety School Patrol tan pronto posible. Paco tem pasa nan a saca un eficiente libreta di reglamenta pa e patrullas, awor ta di spera cu pronto e systema lo drenta na vigor.

Y na autoridades un suplica pa suministra surveillance di poliz na oranan cu school caba y cuminza pa tuma accion contra malhechornan di trafico. Un prome pasa bon lo ta di stop e opgeschoten kwajongens di blokea lugar dilanti di Julianaschool tur dia pa un 'or.

Remitido:

(Fuera responsabilidad di Redaccion)

MERCADO DI GOBIERNO Y MERCADO PRIVADO

Awor qu e mercado nobo di Gobierno ta biniendo cla nos kier observá y comentá ariba injusticianan qu a worde cometé durante e mercado biew y qu muy probable lo worde cometé qu e mercado nobo.

. E mercado biew of actual ta consistí di seis portal pa venta di earni, cual portalnan actualmente ta den man di tres extranjero y tres yiu di tera.

Na tur lugarnan vecindario di nos, yiunan di tera semper ta worde protegá pa gobierno, qu un ley vigente qu 75 of 90% di tur empresanan mester ta den man di yiu di tera y e pereentaje restante por worde duná na extranjeronan si acaso nan ta den e necesidad di tin mester di e privilegio pa yuda nan, pero loque ta pasando actualmente arriba nos Isla ta cosnan incomprendible o nos por yamé favorisismo.

Tres di e ocupantesnan di e seis portalnan di Gobierno tá extranjero, manera nos a caba di bisa y pa hiba e asunto mas leeuw nos por bisa qu tur e tres extranjerosnan aki ta hendenan qu tin nan empleo propio y negoshi grandi qu ta duna nan di uno y tur qu nan ta desea, sin qu nan tin e necesidad di tambe mete nan den asunto di venta di carni na portalnan di Gobierno. Y kiko ta bira di e yiunan di tera mes? Esunnan qu ta di e negoshi di carni nan ta biba y mantené nan mes y nan familianan?

Na San Nicolas nos ta informá ta casi tur e portalnan ta den man di extranjeros y observando riba portalnan privado, tanto na Oranjestad como na San Nicolas, qu excepción di un of dos yiu di tera, tambe tur ta den man di extranjerosnan y nos a tende qu mas portal nobo ta worde trahá den stad pa extranjeros. Ta pakiko anto tin e necesidad pa Gobierno tene mercado, siendo qu links en rechts tin portalnan privado?

Awor qu e portalnan nobo ta biniendo clá nos ke yama atencion di nos autoridadnan competente pa mira pa dichos portalnan worde duná na yiu di tera qu tin necesidad di dje y no na extranjeros ariba Aruba y tampoco na yiu di tera qu no tin mester di e trabao di venta di carni, siendo qu ya caba nan tin bon entrada na otro empresanan y qu absolutamente no tin mester di portal y menos na hendenan qu ta pidi portal qu especulación di por huur e pa un suma abnormal manera a worde hací caba.

Tambe nos ke hala atención ariba venta di carni na campo sin control alguno, juist awor den tempo qu animalnan ta corre riesgo di tin enfermedad, manera porco, etc., tambe un bista mester worde tirá ariba importacion di galiña, qu ta yega Aruba qu enfermedad y ta pasa pa restaurantnan sin worde controlá.

Y pa final ariba e horasnan stipulá pa traha na portalnan, cual reglamento varios viajes sa worde kibrá pa e portalnan privado, locual ta perjudicá esunnan qu ta traha na portalnan di Gobierno y mester hiba nan segun ordenanza di ley. Ley pa un, ley pa tur!!!!

Observador

Nota di redaccion

Observador realmente ta hopi fuerte den su observacionnan!

Segun nos ta informa den tur cos yiu di tera ta hanja preferencia: si nan haci peticion. Den hopi caso extranhero a hanja vergunning pasobra no tabatin interesado di yiu di tera.

Awor cu lo tin mercado nobo mas grandi larga yiunan di tera haci nan request na tempo si nan ta interesa.

Condicionnan di tur vergunning ta bisa cu e concesionario mes mester atende cu su luga sino e ta perde vergunning, pesei gobierno lo no duna permit pa nada sin sa cu e donjo of concesionario lo atende cu su luga.

Ta deber di gobierno pa preveni caso di speculacion, esei no ta husto pa resto di otro interesado.

En cuanto na venta di carni sin observa higiene, ley ta bisa cu tur carni mester worde gekeur pa keurmeester na abattoir, y pa cada bestia mata mester di un slachtvergunning.

Esnan cu mata bestia sin vergunning of bende carni sin keur ta cai bao di pena di ley, y publico por yuda nos poliznan sinjalando tal caso na nan atencion.

Den caso di vergunning cu mester worde duna, nos ta kere cu ta husto pa esnan cu ya tin hopi tempo un permiso pa mercado lo por keda cune, no ta bon pa kita nan medio di bida.

ACUUT EUROPEES PROBLEEM ONTSTELLENDE CIJFERS

Er zijn 9,1 millioen vluchtelingen in West-Duitsland en meer dan 12 millioen in geheel Duitsland. In een tijdsbestek van twee à drie jaar was Duitsland gedwongen 12 millioen vluchtelingen op te nemen. Dit is uniek in de geschiedenis van de volksverhuizing in Europa.

Dit aantal is te vergelijken met de bevolking van een middelmatig grote staat. Canada bijvoorbeeld telt 12 à 13 millioen inwoners, Tsjecho-Slowakije 12 millioen, Nederland ruim 10 millioen.

Dit heir van emigranten, van wie de drie Westelijke zônes van Duitsland het leeuwendeel binnen haar grenzen hebben vormt een bonte representatie van de samenleving. Onder de vluchtelingen en hen, die zijn uitgewezen vindt men : professoren, bankklerken, landbouwers, landeigenaren, boeren, moeders en kinderen, ouden van dagen, leraren grote en kleine zakenlieden, metselaars, dieven en moordenaars. Nog heden zoeken ouders hun kinderen en kinderen hun ouders.

De „Vluchtelingen-jeugd" werpt een apart probleem op.

In Mei 1950 waren in West-Duitsland 471.000 jeugdige personen van beide sexen zonder werk ; 136.000 van hen waren vluchtelingen. Dit betreft jongeren. Het aantal kleine vluchtelingetjes (tot ongeveer 12 jaar) in West-Duitsland bedraagt twee millioen.

Onderwijs en opvoeding voor deze twee millioen kinderen zijn ontstellend grote vraagstukken.

Onderwijs en opvoeding voor deze twee millioen kinderen zijn ontstellend grote vraagstukken.

Schoolklassen met 3 à 4 lesuren zijn normaal. Een onderwijzer op 60. zelfs 90 kinderen per klas is een gemiddelde, dat de Nederlandse onderwijzer aan 't volslagen doelloze van deze toestand doet denken. In West-Duitsland is 'n toeneming van 36% van leerlingen op de lagere scholen geconstateerd. Dit zou normaliter een vermeerdering van 38.000 onderwijskrachten vragen. Het tekort aan onderwijzend personeel is sechter zeer groot.

Ten slotte zij vermeld, dat West-Duitsland 5 millioen woningen te kort heeft.

REGERING DER V. ST. ALLEEN-IMPORTRICE VAN RUBBER

Met ingang van heden zal uitsluitend de Amerikaanse regering natuurlijke rubber en rubber-latex kunnen importeren en distribueren. Tot nu toe had de regering alleen de contrôle over synthetische rubber (alle synthetische rubber (alle synthetischerubberfabrieken behoren aan de staat). Met ingang van heden beheerst de Amerikaanse regering dus de gehele rubbervoorziening van de Ver. Staten. In een officiële verklaring wordt gezegd dat het noodzakelijk is er voor te zorgen dat de productie, invoer en distributie van rubber plaats hebben op een wijze, die voor de nationale defensie het gunstigste. Particuliere maatschappijen en firma's zullen geen rubber meer kunnen importeren.

Zink, blik, koper

De Britse minister van Bevoorrading Strauss heeft vandaag bekend gemaakt dat het gebruik van zink, blik en koper voor de fabricage van niet-essentiële artikelen met ingang van 1 Januari a.s. wordt verboden. De voor de defensie worden gebruikt.

BETER LAAT DAN NOOIT

Tien jaar geleden werd van de heer Vosselman te Kampen een juist aangeschafte fiets ontvreemd. Fiets en dader bleken onvindbaar. Dezer dagen outving de benadeelde een ongetekend schrijven met ƒ 125. De dader van weleer erkent er „tien jaar beroerd van geweest te zijn".

ELMAR-DINER . . .

Vrijdagavond verzamelden zich het personeel van de Electriciteits Maatschappij Aruba in Hotel Scala aan de Nassaustraat, alwaar hen door de directie van Elmar een diner werd aangeboden. Als Gastheren traden op de Heren Meulenbelt, Directeur Elmar en de Heer da Costa, Hoofd Adm. van Elmar. De Heer Meulenbelt sprak een kort welkomstwoord uit, waarin hij de bedoeling van een avond als deze uiteenzette, namelijk de onderlinge band te versterken, met elkaar kennis te maken, elkaars werk te bespreken en te begrijpen. In het bijzonder dankte hij de Vrouwen van de employes voor hun medewerking, immers de mensen van Elmar moeten dag en nacht klaar staan en vaak worden zij voor dringende noodzakelijke werkzaamheden uit een gezellige avond niet kan doorgaan. Tot slot dankte hij de employes voor de ondervonden medewerking in de laatste maanden, er is hard gewefkt, veel moeilijkheden zijn reeds overwonnen en met gezamenlijke krachten zal men Elmar verder moeten opbouwen.

Er heerste in Scala een goede en gezellige sfeer, de spijzen en dranken waren als vanouds prima, (dat kunnen de Heer en Mevrouw van Gijn wel !) Het is een goede gedachte het personeel eens een avond als deze aan te bieden, hen uit de zakelijke sfeer te halen en onder het genot van drank en goede spijzen nader met elkaar te leren kennismaken. Het kan niet anders of dit zal de onderlinge samenwerking en waardering ten goede komen en uiteindelijk komt het Aruba ten goede. Als Elmar goed functioneert heeft het publiek daar baat bij. Moge he voorbeeld van Neme, die onlangs ook zijn personeel een diner aanbood en van Elmar navolging vinden.

Een goede samenwerking in een zaak vermag veel !

JUBILEUM HEER P. WURTZ . . .

Een dezer dagen was het tien jaar geleden, dat de Heer P. Wurtz, Directeur van S. E. L. Maduro & Sons (Aruba) Inc. in dienst van deze Firma trad. Hij werd hiervoor in Curacao door de Hoofddirectie gehuldigd. Toen hij Zaterdag morgen op het Aruba-kantoor kwam stond daar reeds een prachtige mand bloemen namens het personeel. Hoewel wat laat willen wij toch niet achterblijven en de Heer Wurtz alsnog onze hartelijke gelukwensen aanbieden. Moge we het allen nog eens mee maken, dat hij hier op Aruba zijn vijf en twintig jarig jubileum mag herdenken.

HALVE EEUW

5 Januari jl. is een van de bekendste ingezetenen van Aruba een halve eeuw oud geworden. De heer B. Teagle, public relations, officer van De Lago, vierde die dag zijn 50e verjaardag.

Klant in een Arubaanse parfumerie-zaak: Zou ik een flesje parfum kunnen krijgen?

Winkeljuffrouw: Voor Uw vrouw, mijnheer, of wenst U iets beters?

(The Arrow)

VANAVOND CONCERT

We herinneren onze lezers aan het concert, dat vanavond in de Bolivariana gegeven zal worden onl' het Arubaans Orkest en Jacob Van der Waude.

FRERE JOHAN OP DE BIBLIOTHEEK

Het hoofd van de Nederlandse provincie van de Frères des écoles chrétiennes, frère Johan, die momenteel op Aruba is van de canonieke visitatie, heeft dezer dagen een bezoek gebracht aan de Openbare Leeszaal en Boekerij. De frère provinciaal die vergezeld was van de directeur der frères, werd ontvangen voor de bibliothecaris, dr. Johan Hartog, met wie — naar wij vernemen — verschillende besprekingen werden gevoerd over het lezen der Arubaanse jeugd. Ook bezichtigde de frère de leeszaal, bioscoop en de kinderafdeling der bibliotheek.

ARUBAANS PERSJUBILEUM

Het blad Esso News van de Lago bestaat thans tien jaar. Wij wensen dit altijd fraai gedrukte blad geluk met dit jubileum. Esso News is voor de Arubaanse gemeenschap veel meer dan een olieblad. Behalve berichten, foto's en artikelen die in de eerste plaats voor de Lago-employees interessant zijn, geeft Esso News zijn Arubaanse reportages. Verschillende aspecten van het gewone leven op Aruba worden hier binnengebracht in de huizen der Amerikaanse employees, die hierdoor beter het land waar zij werken leren begrijpen en waarderen.

Als foto-kroniek van wat op Aruba van belang is, vervult Esso News een belangrijke rol.

Nog vele jaren!

ST. DOMINICUS IN GEBRUIK

Deze week werd het enorme pand dat bij de Frère gebouwd werd in gebruik genomen. Het is het nieuwe gebouw van het Sint Dominicus-college. Ruime gangen, portalen, les- en spreekkamers, telefoon in de klassen om geloop te voorkomen, zindelijke glazenrekken voor de Kinderen — de Frères kunnen tevreden zijn. De jaren dat zij hier werken zijn ook zichtbaar gezegend geweest. Alles bij elkaar kost het gebouw ruim een half millioen.

OPGAVE VAN TE VERWACHTE SCHEPEN DER K.N.S.M.

Willemstad te Oranjestad 9 Jan., van Europa naar Limon, Cristobal.

Triton te Oranjestad 10 Jan., van New York naar Curacao, Maracaibo, Porto Plata, New York.

IJssel te Oranjestad 12 Jan., van New Orleans, Curacao, naar Maracaibo, Port au Prince, Houston, N.O.

Boskoop te Oranjestad 13 Jan., van Europa (debarkatie van Marine Personeel), naar Curacao.

Boskoop te Oranjestad 17 Jan., van Curacao naar Maracaibo.

Poseidon te Oranjestad 16 Jan., van New York naar Curacao, Maracaibo, C.Trujillo, Porto Plata, New York.

Willemstad te Oranjestad 18 Jan., van Cristobal naar Curacao, Po.S., Barbados, Mad. Plym., Antwerpen, Amsterdam.

Agamemnon te Oranjestad 23 Jan., van New York naar Curacao, Maracaibo, C. Trujillo, Porto Plata, N.Y.

Maas te Oranjestad 26 Jan., van New Orleans, Curacao, naar Maracaibo, Port au Prince. Mobile, Houston, N.O.

cc. Hr. Ennik - Douannekantoor, Arubaanse Courant - Postkantoor, Loodskantoor - Vreemdelingendienst, Douaneloods - Bijk. St. Nic., Juan Fingal - Aruba Times.

ARUBAANSE PASTOORS GAAN JUBILEREN

Naar wij vernemen zullen zowel pastoor J. Burgemeester als pastoor M. Holterman op 23 September van dit jaar hun zilveren professiefeest vieren. Beide paters gaan echter 21 Januari met vacantie en het staat niet vast, of ze na terugkeer (1 Augustus a.s.) wederom in hun oude parochie zullen terugkeren. Vaak betekent het vacantie-gaan tevens een mutatie in de pastoorsplaatsen.

Pastoor Holterman zal via Miami en de V.S. naar Nederland reizen. Pastoor Burgemeester daarentegen hoopt zich aan boord van het Franse schip de Colombie in te schepen en via zijn vroegere plaatsen, Guadeloupe en Martinique, naar Europa te gaan.

Beide pastoors wensen wij een goede reis. Wie in hun plaats zal komen, is nog niet bekend.

GROTERE VLIEGTUIG-PRODUCTIE IN DE V.S.

BURBANK, 6 Jan.: De Amerikaanse luchtmacht heeft de Lockheed Aircraft Corporation verzocht de fabriek te Marietta in Georgia weer in bedrijf te stellen. Deze grote fabriek heeft in de laatste oorlog B-29 vliegende forten gemaakt en had 28.000 arbeiders in dienst. (R/ANP).

Arubaans commentaar

***** Een lezer vraagt ons of wij eens iets over ons Luchthavenstation Dakota willen schrijven. Hij mist daar een bord waarop de uren van aankomst en van vertrek van de verschillende vliegtuigen worden aangegeven, op welk bord tevens zou kunnen worden vermeld of een plane te laat zal binnenkomen, en hoeveel te laat.**

Inderdaad geloven wij, dat dit zeer ten gerieve van het publiek zal zijn. Weliswaar wordt het vertrek en aankomst van elke plane via een loudspeaker aangekondigd, maar vaak is er een geroezemoes van stemmen, zodat men de spreker slecht kan verstaan, bovendien hebben afhalers of wegbrengers die op dat moment niet aanwezig zijn hier niets aan.

Ook wordt een brievenbus nog steeds erg gemist, wij geloven dat een aankondigingsbord en brievenbus een goede service voor het publiek zullen betekenen.

***** Huismoeders klagen er over, dat zij vorige week bij diverse winkels voor gesloten deuren stonden. Juist in de eerste dagen van de maand hebben de klanten veel inkopen te doen, het schikt vooral Moeders met kinderen niet altijd om meerdere malen naar de stad te komen om hun maandelijkse bestellingen te plaatsen. De winkels moeten deze eerste dagen van het nieuwe jaar hun inventaris opnemen, geen kleinigheid, maar men vraagt zeer terecht of men dan niet algemeen hiervoor enkele dagen kan sluiten en dit op tijd van te voren aan-kondigen. Misschien ligt hier een taak voor de Vereniging van de Handel op Aruba?**

VERKOOP CARIBOU UITGESTELD

De verkoop van het schip de Caribou, welke per advertentie op 3 Januari was aangekondigd, is, zo deelt men ons mede, uitgesteld. Deze ontsiering van de Paardenbaai blijft dus nog langer liggen.

SAN PEDRO HOSPITAAL WORDT UITGEBREID

Deze week werd begonnen met de groots opgezette uitbreiding van het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, waarmede in totaal ongeveer 2 millioen gemoeid zal zijn. Voorlopig werd het eerste deel van vier ton aanbesteed. O.m. zullen de verschillende afdelingen geheel gemoderniseerd en uitgebreid worden.

MEER TROEPEN NAAR KOREA!

NEW YORK, 6 Jan.: Volgens de „New York Times" is de tijd gekomen, dat de Ver. Naties meer troepen naar Korea zenden. Zulks diende niet slechts te geschieden om de Amerikaanse openbare mening tevreden te stellen, doch een in ruime mate representatieve strijdmacht in actie zou het vertrouwen in de V.N. herstellen en versterken en in daden het werkelijk universele karakter der V.N. demonstreren. Boven alles zou hierdoor getoond worden, dat de gezamenlijke wil van de vredelievende landen erop gericht is weerstand te blijven bieden aan agressie, onverzwakt door een tegenslag. Tenzij alle vrije landen bereid zijn alles wat zij hebben in de strijd te werpen, zal de vrije wereld tenonder gaan, aldus de New York Times.

De „New York Daily News" drong er bij Trygve Lie op aan al zijn overredingskracht te gebruiken om de landen ertoe te bewegen, troepen naar MacArthur te zenden „in een redelijke verhouding tot het Amerikaanse aandeel. (R/ANP).

„DER STERN" WAS SCHADELIJK VOOR HET PRESTIGE!

BONN, 4 Januari: De Westelijke geallieerden hebben het geïllustreerde Hamburgse weekblad „Der Stern" voor twee weken verboden, wegens een in het blad verschenen artikel, waarin kritiek werd geleverd op de bezettingskosten en dat schadelijk voor het prestige der bezettingstroepen werd geoordeeld.

Het artikel besloeg twee pagina's met nog twee pagina's foto's. Er werd in geklaagd over de ruwe behandeling van Duitsers door de geallieerde militairen en de onnodig hoge uitgaven voor het comfort en particulier genoegen van de geallieerde troepen. (R/ANP)

TRAANSGASBOM VOOR TINO ROSSI

HAIFA, 4 Jan.: Tijdens het eerste optreden van de bekende, op Corsica geboren zanger Tino Rossi, te Haifa in Israel, is een traangasbom geworpen. Tino Rossi zal een reeks voorstellingen in Israel geven. Na zijn tournee door Israel zal hij naar Frankrijk vertrekken, waar hij twee films hoopt te maken.

Door de geworpen traangasbom werd het publiek genoodzaakt de zaal te verlaten. Later werd het optreden voortgezet. Van communistische zijde was aangedrongen op boycot van Tino Rossi wegens „collaboratie met de Nazi's". (R/ANP)

De Irian-kwestie

Grote beroering over het standpunt van de Partij van de Arbeid

Dolkstoot in de rug

's GRAVENHAGE, 7 Januari: Zeer groot is de beroering, die in Haagse politieke kringen gewekt is door de verklaring van de fractie-voorzitter van de Partij van de Arbeid, mr. Van der Goes van Naters, omtrent het standpunt van zijn partij ten aanzien van de kwestie-Nieuw-Guinea en zeer scherp zijn de reacties in vele Nederlandse bladen. Zo schrijft het „Algemeen Handelsblad" over een „dolkstoot in de rug". Het blad zegt voorts de mening van verschillende groepen in het parlement te verkondigen, dat de verklaring werd afgelegd „op het ongelukkigste ogenblik" en meent verder, dat „de bekoelde betrekkingen tussen de K.V.P. en de Partij van de Arbeid nog meer zullen bevriezen".

„Trouw" schrijft, dat Romme onlangs sprak van een dolkstoot in de rug van het kabinet, die diegenen zouden bedrijven, die de regering thans zouden aanvallen terzake van het gevoerde Nieuw-Guinea-beleid. „Wij hebben deze Nieuw-Guinea-politiek bestreden", aldus „Trouw", „maar wij hebben toch het gevoel, dat wij geen dolkstoot in de rug van het kabinet hebben gedaan. Om de eenvoudige reden, dat het kabinet in deze zaak geen rug heeft. Een rug hebben betekent in de politiek, dat men weet wat men wil en dat men dan stand houdt. Maar de rug van het Nederlandse kabinet is een soort van slappe brij. En daar zit de heer Van der Goes van Naters in te stoten".

Ook „De Tijd" veroordeelt de verklaring van Van der Goes van Naters. Het blad schrijft, dat de Partij van de Arbeid bijkans een jaar lang geen kik, geen waarschuwing heeft gegeven, maar veeleer de zwijgende bijval van de toestemster heeft laten blijken. Het was het blad bekend, dat het standpunt van de Partij van de Arbeid in de loop van de laatste maanden geëvolueerd is totdat het ongeveer een maand geleden „plotseling zwenkte naar het andere uiterste: de souvereiniteitsoverdracht". Deze evolutie thans bekend maken betekent voor het blad niets anders dan „de regering afvallen op een moment, waarop zij zich met de steun van de Partij van de Arbeid in een bepaalde positie heeft vastgezet". Het blad besluit samenvattend: „De socialisten zijn door de wind gegaan, beseffend ongetwijfeld, wat zij riskeren: voorshands een kabinetscrisis, wellicht ook hun eigen verplaatsing naar de oppositie. Misschien hebben zij ook buiten de kwestie-Nieuw-Guinea gelegen redenen om de oppositie te begeren, althans niet onwelkom te achten. In ieder geval hebben zij hun moment met weinig zin voor de nationale politiek gekozen. De toestand, die thans geschapen is, eist dringend opheldering. Liever vandaag dan morgen".

Prof. Romme schrijft in de „Volkskrant": „Na de kreet van „Trouw" c.s. „Weg met de regering" heeft nu de heer Van der Goes aangeheven de kreet „Weg met Nieuw-Guinea" ". Ook prof. Romme dringt aan op openbaarheid, want „ook tot het goed begrip in Indonesië kan het bijdragen te weten, niet alleen, dat men hier te maken heeft met een Nederlandse minderheid, maar ook welk effect de démarche van deze minderheid op de Nederlandse regering heeft gehad".

De „Nieuwe Rotterdamse Courant" noemt het niet opzienbarend, dat er in de Partij van de Arbeid stromingen zijn om nieuwe onderhandelingen te beginnen op basis van souvereiniteitsoverdracht, maar - aldus het blad - „het is wel opzienbarend, dat de fractieleider dit verkondigt als standpunt van een partij, waarvan een aantal leden deel uitmaakt van het kabinet. Hoe staan de socialistische ministers hier tegenover? Zij zijn uiteraard niet gebonden aan de fractieleider, maar het zal hun niet aangenaam kunnen zijn openlijk te horen verkondigen, dat hun partij bereid is zo ver te gaan als hun collega's van de andere partijen in het kabinet onder de gegeven omstandigheden stellig niet zullen willen gaan. Het blad vervolgt een eind verder: „Er zitten dus enige onbegrijpelijke kanten aan de uitingsdrang van de heer Van der Goes: Uit naam van wie of wat sprak hij? En waarom op dit allerminst opportune ogenblik een zo ver gaande bereidheid geuit? Een bereidheid, waar, zo mag men gerust aannemen, in het kabinet en in de Staten-Generaal geen meerderheid voor te verkrijgen is."

In het nieuwe nummer van het weekblad „Vrijheid en Democratie" stelt mr Oud in een hoofdartikel, dat de regering opnieuw is afgeweken van de gedragslijn, die zij tegenover de Staten-Generaal heeft aangegeven. De oplossing, die de regering aan Indonesië heeft voorgesteld, acht mr Oud „de slechtst denkbare". Hij schrijft verder: „Wie nog altijd hoopt - en dat hopen wij zeker -, dat uit de Nederlands-Indonesische Unie iets goeds zal groeien, moet die Unie zeker niet belasten met een zo netelig probleem als het bestuur van Nieuw-Guinea. Men behoeft geen profeet te zijn om te kunnen voorspellen, dat daaruit een zee van moeilijkheden zal voortkomen". (Aneta/ANP)

BRAZILIE ALS MARKT VOOR NEDERLAND

Voldoende grondstoffen voor velerlei industrieën

AMSTERDAM, 8 Januari: In een artikel van zijn correspondent te Rio de Janeiro schrijft „Het Financiële Dagblad" het volgende: „Als men in Europa belangstellenden vraagt, welk land van Zuid-Amerika het meest geïndustrialiseerd is, zal in negen van de tien gevallen het antwoord zijn: „Argentinië". Maar dat is onjuist. Argentinië heeft meer ophef gemaakt van zijn industrialisatie en vooral onder de huidige regering van president Perón. Maar diens „vijf-jaarplan" is een mislukking gebleken en moest grotendeels opgegeven worden. Dat Brazilië het verder gebracht heeft met zijn industrialisatie is geen wonder; het beschikt over een grotere verscheidenheid van grondstoffen voor industrieën en na de Verenigde Staten en Rusland heeft waarschijnlijk geen land op aarde zoveel kans vrijwel geheel zelfstandig te worden als Brazilië.

Van de „grote" industriële grondstoffen ontbreekt vrijwel alleen petroleum en ook dat niet geheel: in verschillende Braziliaanse staten is petroleum aangeboord en hier en daar zelfs in exploitatie, hoewel de productie uiterst gering is in vergelijking met de behoeften van het land. Maar ook dit is slechts voorlopig: Brazilië is groot en slechts voor een klein gedeelte doorzocht.

Bescherming der industrie

Dat onder deze omstandigheden de import-handel in Brazilië zich voor toenemende moeilijkheden geplaatst ziet, spreekt vanzelf. Ten opzichte bijvoorbeeld van twee belangrijke importartikelen als textielgoederen en staal- en ijzerwaren is de toestand dusdanig veranderd, dat Brazilië niet alleen in de eigen behoeften kan voorzien, maar zelfs als exporteur van deze producten naar de buurlanden optreedt. Nu lijdt het geen twijfel, dat ondanks de toenemende eigen productie in deze industrieën de grotere verscheidenheid en technische bekwaamheid van Europa in Brazilië nog steeds een afzetgebied voor deze producten zou vinden, ware het niet, dat van overheidswege al het mogelijke gedaan wordt om de eigen nijverheid te beschermen en het publiek te dwingen genoegen te nemen met de producten van het eigen land door over het algemeen toewijzing van deviezen voor import van artikelen, die het land zelf vervaardigt, te weigeren, en deze alleen toe te wijzen voor invoer van goederen, die Brazilië niet zelf bezit, als het grondstoffen betreft, of niet zelf kan vervaardigen.

Spinnerij en Weverij

Op textiel-gebied heeft de katoenspinnerij en -weverij in Brazilië een grote vlucht genomen, dank zij de eigen katoencultures en als nevenbedrijf heeft deze industrie het ontstaan medegebracht van industrieën van natuurzijde, wol en rayon; ook deze industrieën werken gedeeltelijk met eigen grondstoffen, terwijl de enorme ijzerertslagen het aanzien hebben geschonken aan de hoogovens en pletterijen van Volta Redonda. Maar bij deze twee in het oog vallende industrieën blijft het niet; de enorme verscheidenheid van grondstoffen heeft talloze andere industrieën doen ontstaan ten koste van de import-handel. Braziliaanse Centrale Bank. In hoeverre daarin verbetering te brengen is,

Niettemin blijft er nog een aanzienlijke markt over voor bepaalde producten, bijvoorbeeld machinerieën, electriciteitsartikelen, pharmaceutische producten, papier, alcoholische dranken e.a., om niet te spreken van traditionele Nederlandse producten als aardappelen, fokvee e.d. De grootste moeilijkheid blijft echter de onwil der Braziliaanse overheid om importvergunningen en deviezen-toewijzingen te verstrekken. In dit verband klaagt men in Nederland over de geringe uitwerking der Nederlands-Braziliaanse betalingsovereenkomst op basis van warenuitwisseling voor gelijke bedragen via een gulden-cruzeiro-rekening bij de Nederlandsche Bank en de kan moeilijk nagegaan worden; geconstateerd kan slechts worden, dat in hun handel met Brazilië andere landen dezelfde moeilijkheden ondervinden en dat zowel Nederland als zij in de meeste landen van Latijns-Amerika met soortgelijke moeilijkheden te kampen hebben.

Nederlandse in- en uitvoer

In 1949 heeft Nederland uit Brazilië ingevoerd voor een waarde van f. 52.234.000 en daarheen uitgevoerd voor een waarde van f. 20.960.000; in 1948 waren deze cijfers: invoer uit Brazilië f. 68.470.500; uitvoer daarheen f. 19.093.000. Een gedeelte van de invoer uit Brazilië werd betaald in ECA-dollars. De Nederlandse import bestond hoofdzakelijk uit koffie, cacao-bonen, tabak, vlees, huiden, katoen, ertsen en hout: de Nederlandse uitvoer uit aardappelen, ijzer- en tin waren, electro-technische materialen, transportmaterialen.

Gezien de Nederlandse import uit Brazilië, behoren voldoende deviezen beschikbaar te zijn voor export daarheen. De moeilijkheden van importbeperkingen door de Braziliaanse overheden en van concurrentie tegen de nationale industrie deelt Nederland met andere leveranciers van Brazilië's import; voor Nederland is het zaak na te gaan, of het in die concurrentie goed te voorschijn komt. En dit is helaas niet in alle opzichten het geval. (ANP).

JAPANSE PREMIER VOELT NIETS VOOR HERBEWAPENING

TOKIO, 6 Januari: De secretaris van het Japanse kabinet Okazaki, heeft verklaard, dat premier Yosjida ondanks de tegenslagen in Korea van mening is, dat Japan niet moet worden herbewapend. Naar het oordeel van Okazaki wordt de vrede niet bedreigd, daar China en Rusland bij zijn weten niet over voldoende vlooteenheden beschikken. Bovendien, aldus Okazaki, is in Japan geen communistisch gevaar en beschikt het land over een sterke politie-reserve. (AFP/ANP).